

입국신고서 (영어-앞면)

 ARRIVAL CARD ※ Please fill out in Korean or English. 입국신고서(외국인용) ※ 한글 또는 영어로 작성해 주시기 바랍니다.		
Family Name / 성	Given Name / 명	☐ Male / 남 ☐ Female / 여
Nationality / 국적	Date of Birth / 생년월일 Y Y Y Y M M D D	Occupation / 직업
Address in Korea / 한국내 주소 (☎ :) ※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ '한국내 주소'는 반드시 상세하게 작성해 주시기 바랍니다. (뒷면 참조)		
Purpose of Visit / 입국 목적 ☐ Tour 관광 [] Individual Travel 개별 가족/친지/지인 방문 [] Group Tour 단체 Conference/Event 회의/행사 ☐ Business 비즈니스 ☐ Diplomatic/Official 외교/공무 ☐ Medical Treatment 질병치료·의료 ☐ Visit family/relatives/friends ☐ Employment 취업 ☐ Study 학업 ☐ Sports Event 스포츠 경기 ☐ Others 기타 ()		Departure Date /출항일자 Departure Flight · Vessel No. (optional) / 출항 편명·선박명(선택) Signature / 서명

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어-뒷면)

< How to fill out the Arrival Card >									
	① Name, Date of Birth and Nationality as shown on your passport ② Occupation(job) in your country ③ Address or accommodation where you are planning to stay in Korea ④ Purpose of entry into Korea ⑤ Date of Departure from Korea Departure Flight · Vessel No. from Korea (optional) ⑥ Your signature(autograph)								
※ Choose one of the below examples of Address in Korea.									
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Address in Korea</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>■ Hotel, Accommodation</td> <td>e.g.) Seoul ○○ Hotel</td> </tr> <tr> <td>■ Address</td> <td>e.g.) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul</td> </tr> <tr> <td>■ Sponsor Company</td> <td>e.g.) ○○ Corporation</td> </tr> </tbody> </table>		Address in Korea		■ Hotel, Accommodation	e.g.) Seoul ○○ Hotel	■ Address	e.g.) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul	■ Sponsor Company	e.g.) ○○ Corporation
Address in Korea									
■ Hotel, Accommodation	e.g.) Seoul ○○ Hotel								
■ Address	e.g.) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul								
■ Sponsor Company	e.g.) ○○ Corporation								
KOREA IMMIGRATION SERVICE									

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어·중국어-앞면)

 ARRIVAL CARD ※ Please fill out in Korean or English. 入境申告(外国人专用) ※ 请用韩文或英文填写		
Family Name / 姓	Given Name / 名	☐ Male / 男 ☐ Female / 女
Nationality / 国籍	Date of Birth / 出生日期 Y Y Y Y M M D D	Occupation / 职业
Address in Korea / 在韩地址 (㉿ :) ※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ '必须填写在韩详细地址(参考背面)'		
Purpose of Visit / 入境目的 ☐ Tour 观光 [] Individual Travel 个人 [] Group Tour 团体 ☐ Business 商务 ☐ Diplomatic/Official 外交/公务 ☐ Medical Treatment 医疗 ☐ Visiting family/relatives/friends 探亲/探友 ☐ Conference/Event 会议/活动 ☐ Employment 就业 ☐ Study 留学 ☐ Sports Event 体育竞赛 ☐ Others 其他()		Departure Date / 离境日期 Departure Flight · Vessel No. (optional) / 离境航班 · 离境船舶名(选择) Signature / 签名

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어·중국어-뒷면)

< 入境卡填写方法 >									
 ARRIVAL CARD ※ Please fill out in Korean or English. 入境申告(外国人专用) ※ 请用韩文或英文填写	① 护照上的姓名、出生日期、国籍								
Family Name / 姓 Given Name / 名 ☐ Male / 男 ☐ Female / 女	② 在本国内的职业								
Nationality / 国籍 Date of Birth / 出生日期 Y Y Y Y M M D D Occupation / 职业	③ 在大韩民国境内将滞留的地址或宿舍								
Address in Korea / 在韩地址 (㉿ :) ※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ '必须填写在韩详细地址(参考背面)'	④ 访问大韩民国的目的								
Purpose of Visit / 入境目的 ☐ Tour 观光 [] Individual Travel 个人 [] Group Tour 团体 ☐ Business 商务 ☐ Diplomatic/Official 外交/公务 ☐ Medical Treatment 医疗 ☐ Visiting family/relatives/friends 探亲/探友 ☐ Conference/Event 会议/活动 ☐ Employment 就业 ☐ Study 留学 ☐ Sports Event 体育竞赛 ☐ Others 其他()	⑤ 大韩民国离境日期 大韩民国离境航班 · 船舶名(选择)								
Departure Date / 离境日期 Departure Flight · Vessel No. (optional) / 离境航班 · 离境船舶名(选择) Signature / 签名	⑥ 本人的签名								
※ 在下列在韩地址中, 选择相关地址。									
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">在韩地址</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>▪ 酒店、宿舍</td> <td>例) Seoul ○○ Hotel</td> </tr> <tr> <td>▪ 地址</td> <td>例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul</td> </tr> <tr> <td>▪ 预计访问的企业名称</td> <td>例) ○○ Corporation</td> </tr> </tbody> </table>		在韩地址		▪ 酒店、宿舍	例) Seoul ○○ Hotel	▪ 地址	例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul	▪ 预计访问的企业名称	例) ○○ Corporation
在韩地址									
▪ 酒店、宿舍	例) Seoul ○○ Hotel								
▪ 地址	例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul								
▪ 预计访问的企业名称	例) ○○ Corporation								
出入国、外国人政策本部									

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어·일본어-앞면)

ARRIVAL CARD 入国申告書(外国人用)		※ Please fill out in Korean or English. ※ 韓国語又は英語で記入して下さい.	
Family Name / 氏		Given Name / 名	
Nationality / 国籍		Date of Birth / 生年月日 Y Y Y Y M M D D	
Address in Korea / 韓国の連絡先		Occupation / 職業	
※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ '韓国の連絡先'は必ず詳しく作成して下さい. (裏面参照)			
Purpose of Visit / 入国目的		Departure Date / 出航日付	
☐ Tour 観光 ☐ Individual Travel 個人 ☐ Group Tour 団体 ☐ Business ビジネス ☐ Diplomatic/Official 外交/公務 ☐ Medical Treatment 疾病治療/医療		☐ Visiting family/relatives/friends 家族/親戚/知人 訪問 ☐ Conference/Event 会議/行事 ☐ Employment 就業 ☐ Study 学業 ☐ Sports Event スポーツ競技 ☐ Othersその他 ()	
		Departure Flight・Vessel No. (optional) / 出航便名・船舶名 (選択)	
		Signature / 署名	

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어·일본어-뒷면)

< How to fill out the Arrival Card >									
※ 韓国の連絡先は下の例の中から1つ選択して下さい。									
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Address in Korea</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>■ ホテル、宿所</td> <td>例) Seoul ○○ Hotel</td> </tr> <tr> <td>■ 住所</td> <td>例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul</td> </tr> <tr> <td>■ 訪問予定会社</td> <td>例) ○○ Corporation</td> </tr> </tbody> </table>		Address in Korea		■ ホテル、宿所	例) Seoul ○○ Hotel	■ 住所	例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul	■ 訪問予定会社	例) ○○ Corporation
Address in Korea									
■ ホテル、宿所	例) Seoul ○○ Hotel								
■ 住所	例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul								
■ 訪問予定会社	例) ○○ Corporation								
出入国・外国人政策本部									

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 태국어-앞면)

ARRIVAL CARD บัตรขาเข้า (ชาวต่างชาติ)		※ Please fill out in Korean or English. ※ กรุณากรอกด้วยภาษาเกาหลีหรือภาษาอังกฤษ	
Family Name / นามสกุล	Given Name / ชื่อจริง	☐ Male / ชาย ☐ Female / หญิง	
Nationality / สัญชาติ	Date of Birth / วันเดือนปีเกิด Y Y Y Y M M D D	Occupation / อาชีพ	
Address in Korea / ที่อยู่ในประเทศเกาหลี (ㄷ :)			
※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ 'ที่อยู่ในประเทศเกาหลี' ควรกรอกให้ละเอียดตามตัวอย่างที่ปรากฏอยู่ในด้านหลัง			
Purpose of Visit / วัตถุประสงค์ของการเดินทาง		Departure Date / วันเดินทางออก	
☐ Tour ท่องเที่ยว ☐ Individual Travel ส่วนบุคคล ☐ Group Tour กลุ่ม ☐ Business ธุรกิจ ☐ Diplomatic/Official ขุด/ราชการ ☐ Medical Treatment รักษาพยาบาล		☐ Visiting family/relatives/friends เยี่ยมครอบครัว/ญาติ/เพื่อน ☐ Conference/Event ประชุม/กิจกรรม ☐ Employment ทำงาน ☐ Study เรียน ☐ Sports Event แข่งขันกีฬา ☐ Others อื่น ๆ ()	
		Departure Flight · Vessel No. (optional) / หมายเลขเที่ยวบิน · เรือเดินทางออก (เลือก)	
		Signature / ลายมือชื่อ	

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄 용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 태국어-뒷면)

< วิธีการกรอกบัตรขาเข้า >

ARRIVAL CARD บัตรขาเข้า (ชาวต่างชาติ)		※ Please fill out in Korean or English. ※ กรุณากรอกด้วยภาษาเกาหลีหรือภาษาอังกฤษ	
Family Name / นามสกุล	Given Name / ชื่อจริง	☐ Male / ชาย ☐ Female / หญิง	
Nationality / สัญชาติ	Date of Birth / วันเดือนปีเกิด Y Y Y Y M M D D	Occupation / อาชีพ	
Address in Korea / ที่อยู่ในประเทศเกาหลี (ㄷ :)			
※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ 'ที่อยู่ในประเทศเกาหลี' ควรกรอกให้ละเอียดตามตัวอย่างที่ปรากฏอยู่ในด้านหลัง			
Purpose of Visit / วัตถุประสงค์ของการเดินทาง		Departure Date / วันเดินทางออก	
☐ Tour ท่องเที่ยว ☐ Individual Travel ส่วนบุคคล ☐ Group Tour กลุ่ม ☐ Business ธุรกิจ ☐ Diplomatic/Official ขุด/ราชการ ☐ Medical Treatment รักษาพยาบาล		☐ Visiting family/relatives/friends เยี่ยมครอบครัว/ญาติ/เพื่อน ☐ Conference/Event ประชุม/กิจกรรม ☐ Employment ทำงาน ☐ Study เรียน ☐ Sports Event แข่งขันกีฬา ☐ Others อื่น ๆ ()	
		Departure Flight · Vessel No. (optional) / หมายเลขเที่ยวบิน · เรือเดินทางออก (เลือก)	
		Signature / ลายมือชื่อ	

- ① ชื่อนามสกุล, วันเดือนปีเกิดและสัญชาติที่ปรากฏบนหนังสือเดินทางของท่าน
- ② อาชีพ(การงาน) ในประเทศของท่าน
- ③ ที่อยู่หรือที่พักที่ท่านจะเข้าพักในเกาหลี และหมายเลขโทรศัพท์
- ④ วัตถุประสงค์ในการเข้าประเทศเกาหลี
- ⑤ วันที่เดินทางออกจากสาธารณรัฐเกาหลี หมายเลขเที่ยวบิน · เรือเดินทางออกจากสาธารณรัฐเกาหลี(เลือก)
- ⑥ ลายมือชื่อ (ลายเซ็น)

※ เลือกหนึ่งในตัวอย่างด้านล่างของ 'ที่อยู่ในประเทศเกาหลี'

ที่อยู่ในประเทศเกาหลี	
■ โรงแรม, ที่พักอื่น ๆ	e.g. Seoul ○○ Hotel
■ ที่อยู่	e.g. 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul
■ บริษัทที่เชิญชวน	e.g. ○○ Corporation

สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง สาธารณรัฐเกาหลี

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄 용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 베트남어-앞면)

 ARRIVAL CARD ※ Please fill out in Korean or English. Tờ khai nhập cảnh ※ Hãy viết bằng tiếng Hàn hoặc tiếng Anh.		
Family Name / Họ	Given Name / Tên	☐ Male / Nam ☐ Female / Nữ
Nationality / Quốc tịch	Date of Birth / Ngày tháng năm sinh Y Y Y Y M M D D	Occupation / Nghề nghiệp
Address in Korea / Địa chỉ tại Hàn Quốc (☎:) ※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ Bạn phải viết địa chỉ ở Hàn Quốc chi tiết.(tham khảo mặt sau)		
Purpose of Visit / Mục đích nhập cảnh ☐ Tour Du lịch ☐ Visiting family/relatives/friends ☐ Individual Travel Cá nhân ☐ Thăm gia đình/người thân/ người quen ☐ Group Tour Đoàn thể ☐ Conference/Event Hội họp, sự kiện ☐ Business Thương mại ☐ Employment Lao động ☐ Diplomatic/Official ☐ Ngoại giao/công vụ ☐ Study Du học ☐ Medical Treatment ☐ Sports Event Thi đấu thể thao ☐ Chữa bệnh ☐ Others Mục đích khác ()		Departure Date / Ngày khởi hành Departure Flight · Vessel No. (optional) / Số hiệu chuyến bay · chuyến tàu khởi hành (lựa chọn) Signature / Ký tên

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 베트남어-뒷면)

<Hướng dẫn điền tờ khai nhập cảnh>									
 ARRIVAL CARD ※ Please fill out in Korean or English. Tờ khai nhập cảnh ※ Hãy viết bằng tiếng Hàn hoặc tiếng Anh.	① Họ và tên, ngày tháng năm sinh, quốc tịch trên hộ chiếu của bạn								
Family Name / Họ Given Name / Tên ☐ Male / Nam ☐ Female / Nữ	② Nghề nghiệp tại nước bạn								
Nationality / Quốc tịch Date of Birth / Ngày tháng năm sinh Occupation / Nghề nghiệp	③ Địa chỉ nơi bạn dự định ở tại Hàn Quốc và số điện thoại								
Address in Korea / Địa chỉ tại Hàn Quốc (☎:) ※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ Bạn phải viết địa chỉ ở Hàn Quốc chi tiết.(tham khảo mặt sau)	④ Mục đích nhập cảnh vào Hàn Quốc								
Purpose of Visit / Mục đích nhập cảnh ☐ Tour Du lịch ☐ Visiting family/relatives/friends ☐ Individual Travel Cá nhân ☐ Thăm gia đình/người thân/ người quen ☐ Group Tour Đoàn thể ☐ Conference/Event Hội họp, sự kiện ☐ Business Thương mại ☐ Employment Lao động ☐ Diplomatic/Official ☐ Ngoại giao/công vụ ☐ Study Du học ☐ Medical Treatment ☐ Sports Event Thi đấu thể thao ☐ Chữa bệnh ☐ Others Mục đích khác ()	⑤ Ngày xuất cảnh từ Hàn Quốc Số hiệu chuyến bay · chuyến tàu (lựa chọn)								
Departure Date / Ngày khởi hành Departure Flight · Vessel No. (optional) / Số hiệu chuyến bay · chuyến tàu khởi hành (lựa chọn)	⑥ Chữ ký của bạn (Ký tên)								
Signature / Ký tên									
※ Chọn một trong những ví dụ dưới đây về 'Địa chỉ tại Hàn Quốc'									
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Địa chỉ tại Hàn Quốc</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>■ Khách sạn, Nhà nghỉ</td> <td>Ví dụ) Seoul ○○ Hotel</td> </tr> <tr> <td>■ Địa chỉ</td> <td>Ví dụ) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul</td> </tr> <tr> <td>■ Công ty tài trợ</td> <td>Ví dụ) ○○ Corporation</td> </tr> </tbody> </table>		Địa chỉ tại Hàn Quốc		■ Khách sạn, Nhà nghỉ	Ví dụ) Seoul ○○ Hotel	■ Địa chỉ	Ví dụ) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul	■ Công ty tài trợ	Ví dụ) ○○ Corporation
Địa chỉ tại Hàn Quốc									
■ Khách sạn, Nhà nghỉ	Ví dụ) Seoul ○○ Hotel								
■ Địa chỉ	Ví dụ) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul								
■ Công ty tài trợ	Ví dụ) ○○ Corporation								
Cục Quản Lý Xuất Nhập Cảnh Hàn Quốc									

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 러시아어-앞면)

ARRIVAL CARD МИГРАЦИОННАЯ КАРТА		※ Please fill out in Korean or English. ※ Заполните только на корейском или английском языке.	
Family Name / Фамилия	Given Name / Имя	☐ Male / Муж. ☐ Female / Жен.	
Nationality / Гражданство	Date of Birth / Дата рождения	Occupation / Род занятий	
Y Y Y Y M M D D			
Address in Korea / Адрес в Корее (☎ :)			
※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ 'Адрес в Корее' должен быть заполнен подробно. (см. обратную сторону)			
Purpose of Visit / Цель визита		Departure Date / Дата выезда	
☐ Tour туризм ☐ Individual Travel Индивидуальный тур ☐ Group Tour Групповой тур ☐ Business Деловая поездка ☐ Diplomatic/Official Дипломатический/официальный ☐ Medical Treatment Медицинское лечение ☐ Visiting family/relatives/friends Навестить семью/родственников/друзей ☐ Conference/Event Конференция/мероприятие ☐ Employment Устройство на работу ☐ Study Образование ☐ Sports Event Соревнование ☐ Others Другое ()		Departure Flight · Vessel No. (optional) / Номер выездного рейса (необязательно) Signature / Подпись	

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄 용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 러시아어-뒷면)

< Как заполнить миграционную карту >

ARRIVAL CARD МИГРАЦИОННАЯ КАРТА		※ Please fill out in Korean or English. ※ Заполните только на корейском или английском языке.	
Family Name / Фамилия	Given Name / Имя	☐ Male / Муж. ☐ Female / Жен.	
Nationality / Гражданство	Date of Birth / Дата рождения	Occupation / Род занятий	
Y Y Y Y M M D D			
Address in Korea / Адрес в Корее (☎ :)			
※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ 'Адрес в Корее' должен быть заполнен подробно. (см. обратную сторону)			
Purpose of Visit / Цель визита		Departure Date / Дата выезда	
☐ Tour туризм ☐ Individual Travel Индивидуальный тур ☐ Group Tour Групповой тур ☐ Business Деловая поездка ☐ Diplomatic/Official Дипломатический/официальный ☐ Medical Treatment Медицинское лечение ☐ Visiting family/relatives/friends Навестить семью/родственников/друзей ☐ Conference/Event Конференция/мероприятие ☐ Employment Устройство на работу ☐ Study Образование ☐ Sports Event Соревнование ☐ Others Другое ()		Departure Flight · Vessel No. (optional) / Номер выездного рейса (необязательно) Signature / Подпись	

- Имя, дата рождения, гражданство как в паспорте
- Профессия в своей стране
- Адрес или название гостиницы, где вы планируете остановиться в Корее и номер телефона
- Цель въезда в Корею
- Дата выезда из Кореи
Номер выездного рейса из Кореи (необязательно)
- Своя подпись (автограф)

※ Выберите один из указанных ниже примеров.

Адрес в Корее	
■ Гостиница, Место пребывания	e.g. Seoul ○○ Hotel
■ Адрес	e.g. 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul
■ Приглашающая компания	e.g. ○○ Corporation

Корейская Иммиграционная Служба

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄 용지(OCR급) 105g/m²